

Spis treści

Bliskość i oddalenie	9
Nähe und Ferne	11
Blízké a vzdálené	13
Wprowadzenie	15
Zum Geleit	17

Językoznawstwo – Sprachwissenschaft – Jazykověda

Lucie Břínková

Dopis a e-mail jako přátelé i konkurenti	21
--	----

Adam Gołębiowski

Kontaminacje wyrazowe jako przejęzyczenia i jako świadome zabiegi stylistyczne	33
---	----

Anna Hajduk

<i>„Jak ruda mysz kościelna pod miotłą”</i> – Phraseologische Vergleiche im Polnischen und Deutschen	43
---	----

Lucie Jůdová

Angličtina blízká a vzdálená – módní anglicismy v češtině	55
---	----

Tomasz Kuc

Stadjon šlonski atrakcijou turističnou. Polska fonetyka kontra czeska ortografia	67
---	----

Bianca Lipanská	
Die Verwendung der Komponente euro bei Neologismen im Tschechischen	77
Franziska Rauscher / Sindy Windisch	
Zur Etymologie deutscher Lehnwörter im Pomoranischen	87
Klára Richterová	
O vzdálených i blízkých aspektech fonologie znakového jazyka. Nepříznakové tvary ruky (nejen) v českém znakovém jazyce	99
Kateřina Rysová	
Modalita a její překlad v česko-německém pohledu	113
Michał Smułczyński	
Kontrasty w planach budowy zdań w niemieckich i polskich przekładach baśni Andersena	121
Paulina Stępień	
Perswazja w niemieckich i polskich reklamach produktów niewiarygodnych.	137
Lucie Šůchová	
Konceptualizace budoucnosti a minulosti v českém znakovém jazyce a v polském znakovém jazyce	145
Literaturoznawstwo – Literaturwissenschaft – Literární věda	
Homer Berndl	
Witkacy und seine Erben – Beispiele moderner polnischer Prosa	163
Rafał Biskup	
Obcość i oddalenie w życiu i twórczości Hansa Lipińskiego-Gottersdorfa	173
Agata Czarkowska	
Das Motiv der Wanderung in Alfred Döblins <i>Reise in Polen</i>	183

Veronika Forková	
Plebejsky živelná nebo intelektuálně kontroverzní? Polské pojetí české literatury od devadesátých let 20. století.	191
Almuth Kaplunova	
Ein weiblicher Tod? Anmerkungen zu der Todfrau in Jarosław Iwaszkiewicz's Erzählung <i>Brzezina</i>	205
Julia Nesswetha	
Vítězslav Nezval's Schwarzer Roman <i>Valérie a týden divů</i> : surrealistische Visionen bedrohlicher Nähe	217
Kateřina Ondřejová	
Poezie a folklor	229
Jan Piřna	
Turecké nebezpečí ve střeoevropské literatuře sklonku 16. století. Sonda do předmluv děl Löwenklaau, Budovce a Paprockého	237
Anna Ruziewicz	
Obrazki wrocławskie w tetralogii Marka Krajewskiego.	249
Kateřina Volná	
Don Quijote a jeho život v ruské literatuře: blížkost navzdory vzdálenosti	259

Realioznawstwo – Landeskunde – Réalie

Joanna Małgorzata Banachowicz	
Nad morzem mgieł. Motyw gór w malarstwie Caspara Davida Friedricha.	269
Mariusz Dzieweczyński	
Versöhnungskitsch. Ein prägender Begriff der jüngerer Geschichte der deutsch-polnischen Wechselbeziehungen	283
Karoline Gil	
Die Katholische Kirche in Polen nach 1989.	293

Olga Hromadová	
Vídeňské lidové divadlo ve Vídni a v Praze.	305
Marta Ignasiak	
Stereotypy w niemieckiej i polskiej reklamie prasowej i telewizyjnej.	315
Mirjam Jahr	
Wpływ Rudolfa Steina na dawny i obecny kształt staromiejskiego Rynku we Wrocławiu.	327
Alicja Stachura	
Cieszyn – miasto podzielone?	335
Informacje biograficzne – Biographische Noten – Biografické informace.	345